

U-Zoeyen

Jan van Beerdinborch hie van gant oeren myne zegel den drey
dauff gehangen mit jare ons heen daſent verhondt alle end
tachtintich op den leſten dach van Januarij

glacis die

Goff

(die stuk land
wel gedaen was)

W-Zoeyen

He glacis die Goff heeft ontfe van Jan van Beerdinborch te heen
een stuk land gelegen my bezoeven ons Zuydcholland sed diede
briet stukende land onder titelen totte ander maſen toe mynhe
vrouwe Zuyde aen erfenis der erffge Wylmuz Jan locet en mynhe
ander Zuyde aen erfenis putten Wedulve Wylmuz Bartolt aen
gloen

Op sterk lant
Reghorens ducx.

1972.

Brugge

— Je olmo hoxij opte 20^{bi} dach my december voerz minne day
ien gret steunij paulbelij jans en jan paulbelij heft jan
oldraen jans paulbelij en wts hien opgedragij en ou gegepi hand jans bay
beardenborch een sterk lant gelege my bezoechen scc gereden
briet plust die wolffs ene gelege oestet en lambert hagens
en grift op een gelege bestet stekende band onder stratey noestet
monster niet 62 onder 2 wateringe toe Ende dit voerh sterk lant heft jan
draden jans san bay beardenborch verleent en verlyde adraen jans tot gremichem
en adraen jans voerh heft daer op hulde en eide gedacem
van regullen en den leenheer Goldaen band synen

adraen
jans tot
gremichem

je jan van beardenborch jans bekenne dat je adraen jans
berindt heb synet act bay dit voerh leenguet voerz myn grotouwe
minne bay leeg te leuen jan pennech en goet damus hanels
ind jare hexxbin des amsdagen na vannis dach getaxoert des jare my sal

Op sterk lant
duw gronds ducx
ghysbert gret
strappetij

je ghysbert gret strappetij heft aufe tot eney rechten esfuer
bay my jan bay beardenborch als band heerlichent kerge
bay oeyen aen sterk lant die gredt briet gelege my bezoechen
stekende band om wat oomact ten verlander toe wessen jan aens
ien oestet en jans jodry been bestet

29. stuk lant
27. oogende drie

plaet temt ste place leemmen hagen heeft ontfe te leue land' hoffstat
hagen Jan oogen een stuk lant sij gweide. Greet ghelycij bezoenen
in die denck Jan pijnbech aen die heest syde en deuf leumben
aen die oesteren syde also greet en also dren als sy daer ging haefft lach
gelegel syg sterkende band ommaren tot Gouw' Roeloff, Hecce en He
te belok leen leemmen hagen griff hofftige Gouw' Roeloff
Jan van Wierdenborch gaaf daer beringt van die baech so
gweid lant en gheue getuert op syne acte daer in pater
huz Waz ou en an mam van leey Gouw' Petrus
nichgel gaaf ind daer heppen op stu Jacops den apostel

28. stuk lant ach grot 13½ bindt.

— At jan die jode Gouw' heft ontfe te leue land' hoffstat tot
jan die jode oogen een stukken lant dat een stuk ghelyc after lauberen
Gouw' euerts opte prants soen and Watzgant oest de bewaer
en geset op jan en dat and op de holi aen die oest syde off lauberen
Watzgant die en euerts h dack jan graaf ghyn stappet tusen band' ghelyc
ghelyc off de h ghyn sterkende band' ommaren tot ten laubert tot ach stuk
op daer ind lant 18 ach grot hant

Wijfijndaght hont lants

Brugge

Jan pieter
van Aert
van Aert

As Jan van Beurdenborch hee van gans oeyen dat konde ey konden
knikke en ey negelucken die dreyen broeff sulken sun off haer
loesen dat daer come 18 want stappet tot waertlicke doer my
en haer myn getrouwe manen van leen en heeft opgedrage
en ongege by bond missie van myn mannen van leen
beurtien halff hont lants die gelige syn ynd van van bezoyen
also groot en also deny als sy daer gelige syn yng stappet
ary die besten zynd en Jan die yde ary die oesten zynd starke
ganck omiate totten celant floet toe tot behoeff Jan van
Beurdenborch zynen bryg daer med te doen her na
18 come Jan van Beurdenborch Goerh en heeft dese Goerh
van hont lants als Goerh streec verleent en verlydt verline
gegen Jan van Beurdenborch drie eeuwt en Jan pieter

bezogen

en berlyc jan peutz van oerd tot Maestlyck tot ene zechten vaffien
en is sulich te hond van hoffstat en heylighent van oeyen
en van my en myne vrou en naomelinge jan petrus van diez
lyne vrou en naomelinge behouteliken my jan van waardenborch
en ene vogelikyn syns guden zechten en heeft my manscap
daer aff gedary mit hulde en myt ed. Van trouwen en
alle dat gewidat by my van goede sulich hab te
dary en huz waren by den en onre myne getrouwbe manoy
van leen te leeten want petrus lambert maess en aent
staert my komisse der waerheit toe hebbo ic jan van
waardenborch oor myne zege acy desen brief ghange
int haer ons heil dient onzhondet lyffentachment
opre geopte dach my Januarij

1405.

J. m. g. lant

1404

anuenlant
oert gesep
Lantelant
Engeland

Stmo. I'm o. mit h... so heeft welken ontfangen opre lesten van
maent angsto aryaen van j. m. lant ghelyck in besoche den diezen syde
maest ghelyck hulde loet en aen die ander jaerde ghelyck aryaen
van my Jan van waardenborch tot gaafay en heeft my daer
manscap af gedaen

Brieven

Op stuk land

So Jan van Beerdeneborch hee gan gant oogen dat konden konlike
menen negelyc hys du desen brief gullen zey off hoerey luyen
dat daer come is ghybret gret stappert tot Gavellwet
Goet my en Goet myn getrouwe mannen van leen en heeft
Jan petref opgedragen ongelyc by condemiss myne mane van leen
van ons een stuk land dat geleget is in bezoyen affre landtzen
is ongschap ewich oeftt land spransc anderf batengant tusschen
Wij van dael Jan grut h den du eoy zydi en Jan die jode Wontez
auy dander zydi staken et land cumde tottelandflat
tot tot behoeff Jan van Beerdeneborch syne buren wyl daer
meide te doen huz na is come Jan van Beerdeneborch Goet
en heeft dit stuk land alsoe groot en alsoe den aldaer
geleget is verleent en verheft beken en kerke Jan petref

bezogen

11

tot waerheit tot rechtien offelen en ic souldich te hondien
en heft stat en heerlikeyt van oeyen en van myn myn vnu
en naerlekinge Jan petrik syne erue en naerlekinge behelwelt
my Jan van waardenborch borch en eenre vegeleyen syne gudeyn
rechtien en hefft my manscap daer off gedaen myt hulde.
en myt ede van trouwen en alle dat eigen dat hy my van
rechte liege souldich was ti doen en heer waer by den en
ouer myn getrouwe manne van te leet bout petrik lambrecht
macs en ghys stappete in kniss der waerheit zoe heb
ic Jan van waardenborch borch myn zegel aen desen brief
ghangen mit jaor ons heil dient terhondert byffentich
rentich optey xviij^o dach van Januarij

1405.

drincgodes lant

Bijlage

Se Jan van Werdinborch hec van gantz oeyen doe hondēn kinlich
menen vechtelen die deson leuef zullen zien off horen lezen dat
daer comen is welis lambrechis in bezoyen voer my en daer
myn getrouble minnen van leen en heft en opgetrage by bondeniss.
myne getrouble manne van leen den graden land die geloge
synd van van bezoyen also groot en also cleyn als sy daer
geloge zijn Jay die gode aen die oesten zyde en mich gel jaen
aen die weste zyde streekende band omtrent totten eiland sloet
tot tot behoef Jay van Werdinborch synē bren wyl daer
mede te doen huz na is grote Jan van Werdinborch voer
en heft die voer den graden land als voer staen verleent
en verlydt verleene en verlyc Wyllim petris in bezoyen totenij
pechte leiff been en is schuld te honden band heft stat en herlechert
van oeyen en van my Jan van Werdinborch voer my niet menen
en natromelyng: Wyllim petris synē vrou en naconeinge behelstelik
is Jan van Werdinborch Jan Wyllim petris d' uit voamt
en Wyllim dit lant gtaover die Janis voer in ze gul huz
hebbengen grtest man van leen bout petris en mich gel
jaen jas jaer hege op fute paopdach aposse

Wyllim petris

1406.

Bezoeken

1405
mij Jan van Beeldenborch en enoy regelickij syus qued rechten
et hest my mancap daer aff gedaeij myt hulde myt ed van
trouwen et alle dat tene dat hy my van rechte begin soldich
hab te doen en huz waren by den en ou myn getrouwenmanne
van leen te leuen kontez pereh Jan die Wolff en Lambert
marck my kerisse der bacehent zoe habbe ic jan van Beeldenborch
goerh myn regel aendsen baiff ge hangen mit daer ons
hech dufent burhond et giffend tachtentich op my xixth daer
van jannero

Beslyde

Argus Bondt lants

Se Jan van Beerdemborch hec bay gans oeyen doe konden knelik
ene vogelcken die desen brief sulken sijn off horen lezen dat
daercomen is Jan Bouker loekhij in bezoeken voer my en voer
myn ghetrouwe marie van leen ey heeft my opgedragen ou
gege by bondenisse myne marie vant leen achter hont lant
Bout paterf die gelegel sijn my bay kan bezoeken also groet en also cleyn
als zy daer gelegen zyn aen die oestey zyde Bout paterf
en aen die Westey zyde driekef strockende band
ommatyn totte onder leetrange toe die men hont duonck
maje tot behaef Jan van Beerdemborch myne vrouw en
daer mede te doen huz na is gracie Jan van Beerdemborch
goerf en heeft dese band achter hont lant als goerf staen
verheint en verlydt verleene en berlyc Bout paterf in bezoeken
tot en pechien effien en is sulcke te houen van hoffstat
en heerlichest bay oeyen en bay my mynen en en naemlinge
Bout paterf my vrou en naemlinge behelcken my Jan
van Beerdemborch en ene vogelcken syn bigneit pochteh ende.

Heft my manscap daer aff gedreyn myt hulde en myt ede
 Ban treulich en ulli dat tyme dat hy myn ban pechto begryp
 sald was te daen en huz Gare by aen sij on myn getrouwde
 manne ban leen te weter Jay die wolff roeloff jorden en
 michiel janß my komisse der haerhertog helle ic day ban
 Beerdeneborch soerß myn zegel aen deselb drent ghangen
 int jar ons heen' ducentiuehondert vijfendertachtentwint
 open y^e pynt dach ban Januari

1405

So Jay ban Beerdeneborch Janß key en hyc daer my myn
 Ierm en nacemling dat ic beeldet en berkeent hebbe bouwe
 pereß pbij hout lant geleide my bezoecken geluck zy boerbrueff
 brueff dat begrypen en my hand die hy daer aff heeft ban myn
 borbaderz en heeft my daer aff hulde en ede gedreyn en
Bont petr^z allet dat een man ban leen syne leenheue sald was te daen
 en bont petr^z bouwe heeft dit lant grtaxest op syn
 lot dat des jarre avert p^e elte pereß ban huz hebben daer
 gelooft man ban leen Galmane ban esp en Jay die wolff
 gesant ind jace. Hooge op fute paups dach apostels

1406.

Gely sterk land
sterk gheede
sterk gheede

Bijlage

1481.

Jano hooch opten daden daer in october heeft Lambert Janus Wolffe **R**
ontfangest leen van sterk land **R**elf gheede breet ghekeide van
byffich gheede lantken van zyntwert aen vanden dycklande nooit ter
op totte onder bekeinge duinen die ond maze te herten plach
lambert janus daer naest gelegen is oestwert adraen Janus borg tot gothem
Wolffe **R** en westheit Jan loer also gaet en also koum als daer gelegen is
het diep **i** judey hooftach **U**re noch **i**n gheede land aen dat elant zyntwert
ghehouge op sterkende vanden elant sloot totten tien land toe daer naest
set op jan gelandt is oestwert Jan die jode en westheit ylben roeloff vant
loer

He Jan van Weerdinborch Janus ha tot gansvormey bekme en lyce
goer my myne vrou dat gerome **is** Lambert Janus Wolffe en heft
my als leen haer dese gheede syne et hermt en heft my
daer aff gedaen als een man van leen syne leen haer sal **is** is
en hab te doen haer hebbe ou en ey aen gheest mecum van leen
myne gheide hech van brabant hab en van cap en Jan
die Wolffe daer aen hooch **is** die gheide daer myne wester

1481.

Wiergen d'Alph Gout
ca. 1403

bezogen

je Jan van Wardenborch hee tot gans omen doe sond allen die
spie die desen brief sullen zey off horen lezen dat ic berlyt
en berlaet heb berlere en berlyt Roeloff Jorissen my bezogen
zony hont land die ghelyc sijn sy. Bezogen also gecre en die
kleyt als zyndaez ghelyc sijn den die Westen zyde nichghet
Janf den die asten zyde mocht Lambrecht sterkend band
ou mafte botry elant stoot toe tot en pachter effelen en suld
je w hale band hoffat en heerlycht van omen en van my
en myne eme en van myne naomeling Roeloff Jorissen
poerft sone eme en zyne naomelinge behelikken my myns
wohrt en ene yegeliken syne gneid pachter en heffem
daer manscap aff gedaen myn hulden myn eide van trouw
en alle dat gen dat hy my van rechte begt suld eas
en dooy Ende huz Barby. By den en on myn getrouwde
maius van ley te herten Jan aenf band sluyt inde
nichghet mocht Lambrecht in komisse die Barbyt soe heb
je Jan van Wardenborch myne zogtach desen brieft hangt
int sacrons huy dufent berhondt daerund tachamich
opre p' dach myn huy dag hy groft heft vige tijdsrich
synen Grueser

Roeloff
Jorissen

1403

Jan Jordenus

¶ Jan van Beerselborch hee' van ganz oeyen doe goud en vogelick
mit disen aenvalborchinen bruff dat ic berkeut en geelyc heb
Beekene en Geelyc Jan Jordenus fflig hout land drie grond
briet gelegt in bezone n. Hn Jan hemelkensf herz grut du
genu gelegt mit synen crue oesthet en melb en euf myt
synen crue wapen sterkend band en maten my valant
Hoet toe tot ene rochary off leey en saulig is de hale band
hosstat en haerlichent van oeyen en van my ammen den en
macomehinge Jan Jordenus synen eenen en synen macomehinge
behele helen in my rechte om ene vogelick syns guets
rechtes en heeft my daer manscap aff gedauw mit hulde
mit ede van trouwen en alle dat gene dat hy my van rechtes
vegt saulig was te doen herz baren by aen en en my gronelde
manne van leey te baten Jarop van dobbey en Jan accauf band

Gezongen

1407
Gant' huyssen my kenne der Maerhout so heb Jan Jay Bay
Gewandt noch doerf myne zegel den dreyen Kreiff gehangen
int jaer ons heil Dufont. Wij houder sommer tijf jare
op fijn symey en juug dach

roeloff jordens myn vryheit Jan Bay Kuerdtorck
hauß en roeloff doerf den leyn getrouwet die jaere
my pp gut huz hebbey en en am gheleest may Bay huy
michgul hauß en Jan roeloff int jaer ons heil hooply
op fijn jans anot tot midsum

roeloff
jordens

1407.

Wijlenweldt Jan
laatst

Beijouw

Af Jan van Werdinborch jauf bekume myt desen openey brueff
Soer my mynen vane en naemelinge als een heer tot gansoeyen
dat ic verleent en verlyde hebbe michgel jauf zijn hout
ant gelig van van bezoyen de men van myne voerbaerde
en land heerteynt tot gansoeyen te ley pleech te halde en
noch sauldrich 16 te halde tot ewer off leyn daer naest gelande
16 aen die westen syde wyllyn pterff en aen die oesten syde naest
gelande poeloff poedenff ij als ulck maten als hy die van mynen
vader te ley ontfe en beseten heft geholte die ley brueff daer
aff inhond die michgel daer af heft van myne vader en
michgel jauf voerff heft my daer aff griden manscap myt
hulde en myt eide van trouwen en alle dat gene dat oen may
van ley fyne leyn hee stuld 18 en wab te doen behelde hulden
nochtant my Jan van Werdinborch voerff en ewe segelcken
fyne goed spechten en michgel voerff heft dit goed voerff
getaxeert op fyne et des jaers geldende gy gelt my per mi
heer hebb ou en aen geldest ~~my~~ myne manen van ley
myne gewidige heer van brabant ij gebrueke myne manen
van ley Galraen van erp en jan die welff ij kenisse der
baerheydt soe heb ic jan van Werdinborch voerff myne zegel
aen desen brueff gehangt mit pacz ons heer ic ont haepd
op fuit jacops dach apostole

michgel
jauf
meu off
op jan lamb

1906.

mit old
618 C.

Gey stuk lant
gymogende brief

bijzonen

je Jan van Weerdenborch Janß bekende myt desen open brieff
boez myn eyne en naevme lange als een hec tot gant oeyen dat
je verlydt en verliest hebbe verlyc en verliest armen byssem loerß
eyn stuk lant bi gant brieft gelegt myn Jan van bijzonen,
stuckendt land over state totten verdycken land toe oestadt
bemeyn Jan loerß woutß en Westheit hemerß loerß erffgenome
ene toe en dat me van myne boerbadet en land heerlichent van
gant oeyen tot ene erf leen pleych te hale en noch schuld is
te hale sijn alle alsalike mate als die leen brieft daer aeft inhoud
die armen boerß daeraff hefft van myne bader en armen boerß
hefft my daer manscap aeft gedaen myt hulde en myt ede van
tronkenen en allet dat eyn ghet amman van lieen syne leenhier
schuld is en lab te doen nochtant behelteheden my Jan van Weerdenborch
boerß en eyne yegelicheit syne gned pechte en armen boerß hefft
dit leen ghet getapert op syne eet dijs jaceß geleende. En sald
den salt gherkint haerom stue hec helven ou en den griffet
myn getrouwen man my van lieen Wont' peterß en Wylliem peterß
my komisse der waerheit soe heb ic Jan van Weerdenborch
boerß myne ziel aen desen brieft gehangt ghet jaceß ons heen
en dat hoochli offste jacope daech apostele

1476.

A brief of fende
lant

— **I**e Jan van Beerdemborch jauf hee tot gansoeyen bekey en hee doce
Jan loerend my myn vrouw en naconomelingen en voer manne van hee myns
leget op holt grondige hevy van brabant huuz na lufze gevnu **je** lambert
taus **lambert** **Wolff** en hofft my en ginge en ou gestelt sy myn hand **zo** goed
taus also dat du meene van huuz mi lufze **zo** fij dat he dace aen
gevest bin en lambert Goerf dace geen recht ney en hadde
noch aen en behulde en dat **je** dace miene oren **zo** niet med-
doen mocht **je** en dor die ghelyk Goerf siet gesant Wab for heb
je on bedryk byl lamberts voerf dese selue **zo** ij geed **lambert** Goerf
bealst en berlynt berlynt en berlyne **jan loer** tot en doestazewick
leyn te berhengelbad also duse en merichwiff als dat noet
gevoert en bedryk wordt en **jan loer** hofft my dace aff gedane
hulde en ed. van trouwen alle dat gene dat con man van
heen syn leylidt salig **je** en Wab te doen dit selue laut **je** gelige
je bezoeven sterkende van armen loren cruce noestbert en **jan loer**
gelige den der lyste zyde en armen jauf eerstbert huuz habbe
en en aen gelbest manne van heen myns grondige hevy van brabant
Wab man van erp en **jan** die Wolff dat **je** **hooyden** den dure
dach sy moest beheldeken my han van Beerdemborch en een
veghelen **je** goed rechey

1908.

Baelsbroek

17

By duffadt mit
timmeringe mit
lands daer graden
wet greden bret,

1  Ik Jan Bay lue heft entfe te leue band' hofstat Bay oey
een hofstat myther timmeringe myther land daer dey gelegen
acht greden breit strockende band' strategi Bay Baelsbroek
Jan Bay lue tot farkeins enrelic gelegen myther oest zibeneuey effenis manis
2nd Rombouts en myther Westerzyde benewen effenis Jan wederink
By Punktants van greden Roch een stuk land die geerdyn breit strockende banden hoff
bret
3rd Liet verfondinge toe gelegd myther astre zyde benewen effenis
drok hamels en myther Westerzyde benewen dat been goest
By Punktants dam h/poch een stuk land die geerdyn breit strockende
vergreden banden verfondinge totten moordnck toe gelegen myther oest
bret
zyde benewen effenis goest dam soen doeff en myther
oester zyde benewen effenis drok Bay duffe

1467
Toe des die sturken lant boerh hefft jan van weerdeneborch
als leenheer hy tegelvoerdichert mynne manne van ley
te weten dat die wofff is jan Reynach en goet daemig
schijdt jannē van hier boerh tot enen wachten effluyt
maniere als huē na besuecht staet als dat alle des
leven boerh eenē en bestreue fallen na dooē jan van hier
boerh op jan stappet petrē stappet en daerē stapper soemē
jan van hier boerh gesamoutde en dat zy die gelyker
hant myt mafand rey gribukken zullen off in liek myt
macanderen fallen als een verstorven ley en elke sal
syn gedelt betalen vanden haergrāde na taxancij
baerd des leven boerh en elke van hem huidē sal manscap
doey van synen gedelt en also boert na volgende op hoewen
macomelinge alle archen liet. Ghescreden toe dit hefft
jan van hier aldus schuer begreft en gebedt den leenheer
boerh hy tegelvoerdichert der manne van ley boerh dat
hy aldus behouēt en hentētē byl en ter begreftē van jan
van hier boerh heint jan van weerdeneborch aldus behouētē
en gestaen van rechte wegē mynne manne van ley boerh
het jaer ons heintētē dat hebē opterluyt dach xviijste dach
II nietētē

jan van
hier